

სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ ხელშეკრულება N 245/06

ქ. თბილისი

08 აპრილი, 2015 წელი

ერთის მხრივ სსიპ ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტი მისამართი: ქ. თბილისი, ი. ჭავჭავაძის გამზ. N1 საქართველო (შემდგომში „შემსყიდველი“) წარმოდგენილი ადმინისტრაციის ხელმძღვანელის დავით ჩომახიძის სახით და მეორეს მხრივ, მიკრომედ სპა, მის. ვია ჯიოტო 2; 31021 მოლიანო ვენეტო (ტვ), იტალია, (შემდგომში „მიმწოდებელი“) წარმოდგენილი ბ-ნ ალესიო კასტელაროს სახით შეთანხმდნენ შემდეგზე:

1. ხელშეკრულებაში გამოყენებულ ტერმინთა განმარტებები

- 1.1. „ხელშეკრულება სახელმწიფო შესყიდვის შესახებ“ (შემდგომში – „ხელშეკრულება“) – შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის დადებული წინამდებარე ხელშეკრულება, რომელიც ხელმოწერილია მხარეთა მიერ, მასზე თანდართული ყველა დოკუმენტით.
- 1.2. „ხელშეკრულების ღირებულება“ – საერთო თანხა, რომელიც უნდა გადაიხადოს შემსყიდველმა მიმწოდებლის მიერ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების სრული და ზედმიწევნით შესრულებისათვის.
- 1.3. „დღე“, „კვირა“, „თვე“ – კალენდარული დღე, კვირა, თვე.
- 1.4. „შემსყიდველი“ – ორგანიზაცია, რომელიც ახორციელებს შესყიდვას.
- 1.5. „მიმწოდებელი“ – პირი, რომელიც ახორციელებს შესყიდვის ობიექტის მიწოდებას ხელშეკრულების ფარგლებში.

2. ხელშეკრულების საგანი

2.1 სსიპ ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის მიერ მიხეილ ნოდის გეოფიზიკის ინსტიტუტისათვის სახელმწიფო ბიუჯეტის დაფინანსებით, „სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-10¹ მუხლის, მე-3 პუნქტის „ი“ ქვეპუნტის შესაბამისად, ლაბორატორიული აღჭურვილობისათვის, შესყიდვა. (CPV 38293000).

3. ხელშეკრულების ღირებულება

რაოდენობა	ტერმინალი	შესყიდვის ობიექტის აღწერილობა	ერთეულის ფასი (ევრო)	ჯამური ფასი (ევრო)
1	1	გეოლოგიური პაკეტი Tromino Engy 3G	9.000,00	9.000,00
1	1	უკაბელო ტრიგერი Tromino	900,00	900,00
სრული ქარხნული ფასი ევროში			9.900,00	9.900,00
სატრანსპორტო ხარჯი (ექსპრეს კურიერის ჩათვლით ეკონომ. ჯგუფი)			0,00	0,00
სრული თანხა ევროში			9.900,00	9.900,00

3. 2 ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება შეადგენს 9.900.00 (ცხრა ათას ცხრაასი) ევრო .

4. ხელშეკრულების შესრულების კონტროლი

4.1 ხელშეკრულების კონტროლს ახორციელებს სსიპ ივ. ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ინსპექტირების ჯგუფი/პირი.

5. შესყიდვის ობიექტის მიწოდების ვადა, ადგილი და პირობები

5.1 მიმწოდებელი შესყიდვის ობიექტის მიწოდებას განახორციელებს შემდეგ მისამართზე: ქ. თბილისი, ი. ჭავჭავაძის გამზ. N1. საქართველო. თსუ მიხეილ ნოდის გეოფიზიკის ინსტიტუტი, მ. ალექსიძის ქ.1.

5.2 შესყიდვის ობიექტის მოწოდების ვადაა: ხელშეკრულების გაფორმებიდან 30 დღე.

6. ანგარიშსწორების ფორმა, ვადები და პირობები

6.1 მიმწოდებელთან ანგარიშსწორება განხორციელდება უნაღდო ანგარიშსწორების ფორმით.

6.2 ანგარიშსწორება იწარმოებს შემსყიდველსა და მიმწოდებელს შორის შესყიდვის ობიექტის ჩაბარებიდან, შესაბამისი ანგარიშსწორების დოკუმენტის წარმოდგენიდან, ინსპექტირების ჯგუფის/პირის მიერ დადებითი დასკვნის წარმოდგენის შემდეგ 15 (თხუთმეტი) კალენდარული დღის განმავლობაში.

7. ხელშეკრულებაში ცვლილების შეტანა და ხელშეკრულების შეწყვეტა

7.1. ხელშეკრულებაში ნებისმიერი ცვლილების, დამატების შეტანა შესაძლებელია მხოლოდ წერილობითი ფორმით, მხარეთა შეთანხმების საფუძველზე, რომელიც ჩაითვლება ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილად.

7.2 თუ რაიმე წინასწარ გაუთვალისწინებელი მიზეზების გამო წარმოიშვება ხელშეკრულების პირობების შეცვლის აუცილებლობა, ცვლილების შეტანის ინიციატორი ვალდებულია წერილობით შეატყობინოს მეორე მხარეს შესაბამისი ინფორმაცია nino_tsereteli@tsu.ge ; lela.kopaleishvili@tsu.ge

1

8. დაუძლეველი ძალა

8.1 მხარეები თავისუფლდებიან ხელშეკრულებით განსაზღვრული ვალდებულებების შეუსრულებლობით გამოწვეული პასუხისმგებლობისაგან, თუ აღნიშნული გამოწვეულია დაუძლეველი ძალის ზეგავლენით. აღნიშნულის არსებობის შემთხვევაში, მხარე ვალდებულია აცნობოს მეორე მხარეს ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების შეუძლებლობის შესახებ.

8.2 თუ ერთ-ერთი მხარე დაუძლეველი ძალის გამო ვერ ასრულებს ნაკისრ ვალდებულებებს, იგი ვალდებულია დაუყოვნებლივ, მაგრამ არაუგვიანეს მომდევნო კალენდარული დღისა აცნობოს მეორე მხარეს მათი დადგომის ან/და დასრულების შესახებ. წინააღმდეგ შემთხვევაში, შესაბამისი მხარე არ გათავისუფლდება ნაკისრი ვალდებულებებისაგან;

8.3 მხარეთა პასუხისმგებლობა და ვალდებულებები განახლდება დაუძლეველი ძალის მოქმედების დასრულებისთანავე.

9. დავები და მათი გადაწყვეტის წესი

ხელშეკრულების მოქმედების პერიოდში წამოჭრილი ყველა დავა გადაიჭრება ურთიერთშეთანხმების გზით. შეთანხმების მიუღწევლობის შემთხვევაში, დავის გადასაწყვეტად მხარეები უფლებამოსილნი არიან მიმართონ სასამართლოს საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობის შესაბამისად.

10. გარანტია

10.1 შესყიდვის ობიექტის ქარხნული წუნის გამოვლენის შემთხვევაში, საგარანტიო პერიოდის ვადაა 12 თვე, რომლის განმავლობაში პრეტენდენტი ვალდებულია უზრუნველყოს წუნდებული საქონლის შეცვლა ახლით, საკუთარი ხარჯებით (სატრანსპორტო საშუალებების ჩათვლით) ასეთი ხარვეზის/წუნის გამოვლენიდან გონივრულ ვადაში.

11. ხელშეკრულების მოქმედების ვადა

11.1 ხელშეკრულება ძალაში შედის ხელშეკრულების თავში მითითებული თარიღიდან და მოქმედებს 2015 წლის 31 დეკემბრამდე. გარდა ხელშეკრულების მე-12 მუხლით განსაზღვრული შემთხვევისა, რომლისთვისაც წინამდებარე ხელშეკრულებით დადგენილია მხარეთა მიერ ნაკისრი ვალდებულებების შესრულების განსხვავებული ვადა.

12. მხარეთა რეკვიზიტები

შემსყიდველი

სსიპ ივ.ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის

სახელმწიფო უნივერსიტეტი

მისამართი:

ქ.თბილისი; ი.ჭავჭავაძის გამზ. №1

რეკვიზიტები:

სახაზინო სამსახური

თსუ მიხეილ ნოდის გეოფიზიკის ინსტიტუტისათვის

სახელმწიფო ბიუჯეტის დაფინანსებით

საიდენტიფიკაციო კოდი: 204864548

თსუ ადმინისტრაციის ხელმძღვანელი:



/დავით ჩომახიძე/

მიმწოდებელი

მიკრომედ სპა

მისამართი:

ვია ჯიოტო 2; 31021 მოლიანო ვენეტო (ტვ), იტალია

საბანკო რეკვიზიტები:

Bank name: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO

Bank Address: VIA IV NOVEMBRE 4, MOGLIANO

VENETO (TV) ITALY

ACCOUNT NUMBER

IBAN: IT12 D 06225 61805 000006691011

BIC/SWIFT: IBSPIT2PXXX

დოქტორი

/ალესიო კასტელარო/

ი. საღარეიშვილი

ა. კუკულავა

თსუ საფინანსო დეპარტამენტის უფროსი

თსუ იურიდიული დეპარტამენტის უფროსი

Ref.: 006-15 Contract Tbilisi

Date: 8 April 2015

Contract on State Procurement N *245/06*

Tbilisi 08th April, 2015

The LEPL Ivane Javakhishvili Tbilisi State University – address: 1, I.Chavchavadze ave. Tbilisi (referred to as the “Buyer” hereinafter), represented by Mr. Davit Chomakhidze, the Head of the Administration on the one hand and the MICROMED SPA - address: VIA GIOTTO 2, 31021 MOGLIANO VENETO (TV) ITALY (referred to as the “Supplier” hereinafter), represented by MR. ALESSIO CASTELLARO on the other hand have agreed on the following:

1. Definition of Terms Applied in the Contract

- 1.1. „Contract on State Procurement” (hereinafter – “Contract”) – the present contract executed by and between the buyer and the supplier signed by the parties with the all documents attached;
- 1.2. Contract Price“- general amount that shall be paid by the buyer for full and proper fulfillment of the obligations undertaken by the supplier;
- 1.3. „Day“, „Week“, „Month“- calendar day, week month;
- 1.4. „Buyer“- organization performing procurement.
- 1.5. „Supplier“- person performing the supply of the object within the contract `s scopes.

2. Contract Subject

2.1. Procurement of the e-measuring instrument TROMINO ENGY 3G GEOLOGICAL PACKAGE (CPV *38293000*) with the finances of the LEPL Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, M. Nodia Institute of Geophysics.

3. Contract Price

3.1. -----

POS.	Quantity	Code	Description	Unit Price in Euro	Price Quantity in Euro
1	1		TROMINO ENGY 3G GEOLOGICAL PACKAGE	9.000,00	9.000,00
1	1		TROMINO WIRELESS TRIGGER	900,00	900,00
TOTAL IN EURO ex works,				9.900,00	9.900,00
Shipping charges				0,00	0,00
TOTAL DUE IN EURO				9.900,00	9.900,00

3. 2. The total contract value amounts NINETHOUSANDNINEHUNDRED/00 EURO

Micromed S.p.A.
Via Giotto 2, 31021 Mogliano Veneto, Treviso - Italy
Tel: +39-041-593 7000 - Fax: +39-041-593 7011
Partita IVA IT 03906850262
Reg. Impr. e C.F. TV03906850262 – R.E.A. n. 307680



UNI EN ISO
9001:2008



UNI CEI EN ISO
13485:2012

A

2/3

4. Control over Implementation of Contract

4.1. The control over the contract is conducted by the inspecting group/person of the LEPL Ivane Javakhishvili Tbilisi State University.

5. Period, Place and Conditions of the Procurement Object Supply

5.1. The supplier shall deliver the procurement object to the following address: 1, I.Chavchavadze ave. Tbilisi, Georgia;
5.2. Time for delivery of the procurement object: 30 DAYS from the day of execution of the contract.

6. Form, Periods and Conditions of Payment

6.1 Payment to the supplier shall be made in noncash manner;
6.2 Payment shall be made between the buyer and the supplier within 15 (fifteen) calendar days from the day of delivery of the object, submission of the relevant documentation and the positive report developed by the inspecting group/person.

7. Amendment to the Contract. Termination of the Contract

7.1. Any amendment to the contract shall be admitted in a written form only, on the basis of the parties' mutual agreement and deemed as an integral part of the contract;
7.2 In case of arising the necessity of change of the contract conditions for any reason the initiator of such change shall notify to the other party the relevant information in writing nino_tsereteli@tsu.ge; lela.kopaleishvili@tsu.ge

8. Force Majeure

8.1. The parties shall be relieved from the responsibility for non-fulfillment of the contract obligations if such failure is caused due to the force majeure. In such case the party shall notify to the other party about impossibility of the obligations;
8.2. In case if one of the parties is prevented from fulfillment of its obligations it shall immediately, in not later than the next calendar day inform the other party about occurrence and/or completion of such situation, otherwise the party shall not be relieved from its obligations;
8.3 Responsibility and obligations of the parties shall be renewed immediately upon completion of the force majeure.

9. Disputes and Settlement

Any and all dispute arisen during the contract period shall be settled in the manner of mutual agreement; in case if the parties fail to reach the agreement they shall apply to a court in compliance with the applicable legislation of Georgia.

10. Warranty

10.1 The warranty period covers 24 months against any manufacturing defect to the procurement object; during this period the pretender has to change the defected good with a new one at its own expenses (including transportation costs) within the reasonable period from the moment of reveal of such defect.

11. Contract Period

11.1 The contract shall be effective from the day stated in the top above of the contract and stays valid to December 31, 2015, except the case for fulfillment of the parties' obligations envisaged by the article 12 of the contract which is the subject of the different period in the present contract.

13. Requisites of the Parties

Buyer

LEPL Ivane Javakhishvili Tbilisi State University

Address:

1, I.Chavchavadze ave. Tbilisi

requisites:

Supplier

MICROMED SPA

Address:

VIA GIOTTO 2,
31021 MOGLIANO VENETO (TV)
ITALY

Bank requisites:



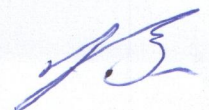
Micromed S.p.A.
Via Giotto 2, 31021 Mogliano Veneto, Treviso - Italy
Tel: +39-041-593 7000 - Fax: +39-041-593 7011
Partita IVA IT 03906850262
Reg. Impr. e C.F. TV03906850262 - R.E.A. n. 307680



UNI EN ISO
9001:2008



UNI CEI EN ISO
13485:2012



Ivane Javakhishvili Tbilisi State University, M.
Nodia Institute of Geophysics.
Identification code: 204864548
Head of Administration of the TSU:

Head of Administration of the TSU:

/D.Chomakhidze/



Bank name: CASSA DI RISPARMIO DEL VENETO
Bank Address: VIA IV NOVEMBRE 4, MOGLIANO
VENETO (TV) ITALY
IBAN: IT12 D 06225 61805 000006691011
BIC/SWIFT: IBSPIT2PXXX

MICROMED S.p.A.

Head Office: Via Giotto, 2 - Tel. 041 5937000 r.a.

31021 Mogliano Veneto - Treviso

P.I. 03906850262
Alessio Castellarò

Micromed S.p.A.
Via Giotto 2, 31021 Mogliano Veneto, Treviso - Italy
Tel: +39-041-593 7000 - Fax: +39-041-593 7011
Partita IVA IT 03906850262
Reg. Impr. e C.F. TV03906850262 - R.E.A. n. 307680



UNI EN ISO
9001:2008



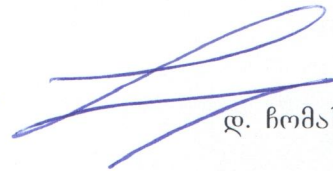
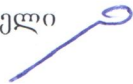
UNI CEI EN ISO
13485:2012

ინფორმაცია ინტერესთა კონფლიქტის შესახებ

08 აპრილი 2015 წელი

„სახელმწიფო შესყიდვების შესახებ“ საქართველოს კანონის მე-8 მუხლის შესაბამისად, ქვემოთ ჩამოთვლილი თითოეული პირი ხელის მოწერით ადასტურებს, რომ არ იმყოფება ინტერესთა კონფლიქტში მიმწოდებელთან მიკრომედ სპა. (მის: ვია ჯიოტო 2; 31021 მოლიანო ვენეტო (ტვ), იტალია)

თსუ ადმინისტრაციის ხელმძღვანელი



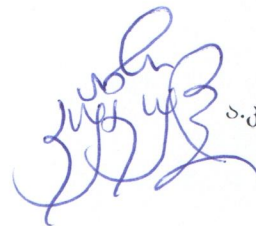
დ. ჩომახიძე

თსუ საფინანსო დეპარტამენტის უფროსი



ი.სალარეიშვილი

თსუ იურიდიული დეპარტამენტის უფროსი



ა.კუკულავა

თსუ შესყიდვების განყოფილების უფროსი



ს. სანაძე

შესყიდვების მთ. სპეციალისტი



ლ.კოპალეიშვილი